Le Masque

By Narumi Kakinouchi

Maris
Scanner

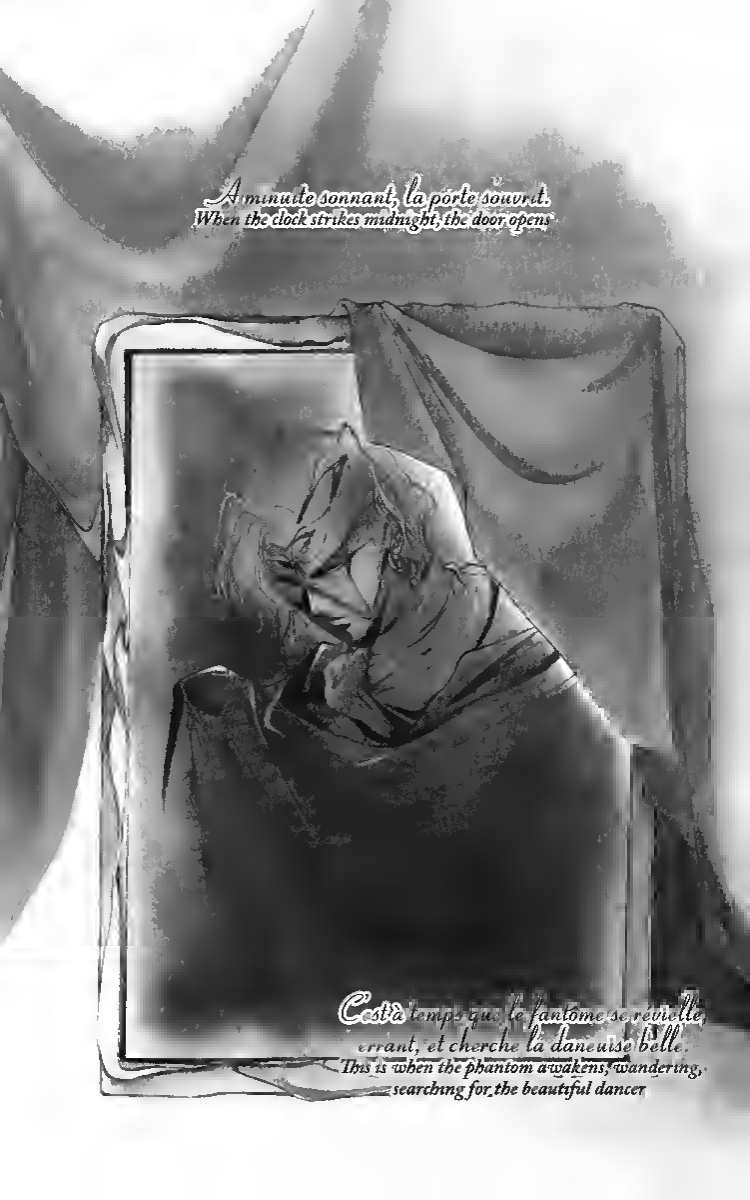
Emily
Translator

Dyra
Proofreader

Maris
Editor

Lily
Quality Control

Shoujo Manga Maniac
www.shoujo-manga.org


A minuite sonnant, la porte s'ouvrit.
When the clock strikes midnight, the door opens
C'est à temps que le fantôme se réveille,
errant, et cherche la daneuse belle.
This is when the phantom awakens, wandering,
searching for the beautiful dancer

THANKS FOR SEEING ME OFF, EVERYBODY.
BYE!
IT'S ALMOST MIDNIGHT.
The truth is, I'm a little bit scared.
Merci! Thanks!
GOOD LUCK, RINA!
ARE YOU REALLY GOING TO BE OKAY ALL BY YOURSELF, RINA?

There are a lot of rumours about this art academy, a boarding school that used to be an old castle.
2e salle
Second Lesson Room
ALL RIGHT...
NOW THE ONLY ISSUE IS WHETHER OR NOT THE DOOR WILL OPEN.
The most famous of these is about an unused dressing room in the back of the second lesson room...

Le Masque

By: Narumi Kakinouchi

The Marselinia Academy of Art was established by the last owner of this castle, who loved music and ballet.

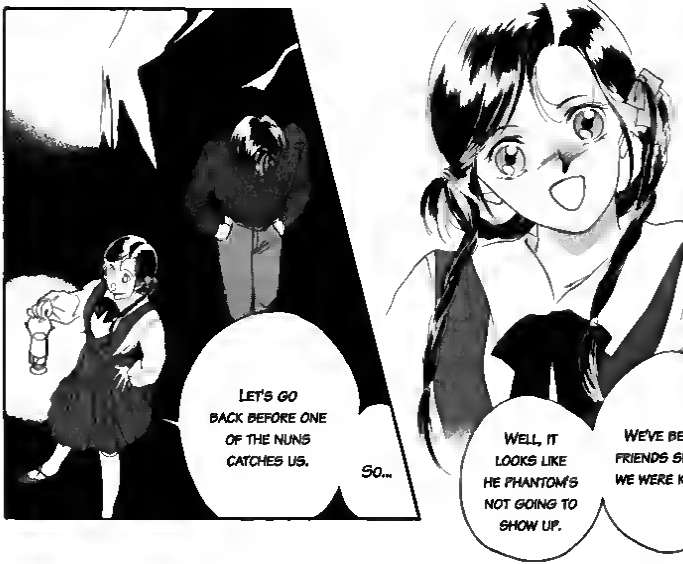
When the clock strikes midnight, the door opens.
This is when the phantom awakens, wandering, searching for the beautiful dancer.
HELLO, MR. GHOST!
...

IT'S REALLY DARK.
I CAN BARELY SEE A THING.
IT LOOKS LIKE A GOOD PLACE FOR A PHANTOM OF THE OPERA.
BUT...
IS HE REALLY GOING TO APPEAR?
CLATTER
WHO'S THERE?
EEP!

Ren?
RINA?
AH...
UM...
WATCH OUT!

You should have brought a flashlight!
This is all I had!
You really startled me, Ren!
You could've started a fire!
I wanted to see whether you would really come, Rina.
Really?
When I was talking about the phantom, you didn't seem to have any interest in it.
Why?
Was he going to come?
He heard me talking.
Besides...
Say, where's Yuri?

Hahaha!
You two!
What are you trying to say?
Well...
The two of you are always together.


Let's go back before one of the nuns catches us.
So...
Well, it looks like the Phantom's not going to show up.
We've been friends since we were kids.

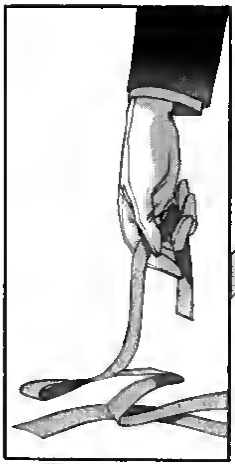
I HEAR FOOT-STEPS...
REN, A NUN IS COMING!
!!
They're coming inside...
Because the door is still open...
They stopped.

Yuriji!
Rina?
Are you here?
Yuriji!
What are you doing here, Ren?
Man, I thought you were a nun!

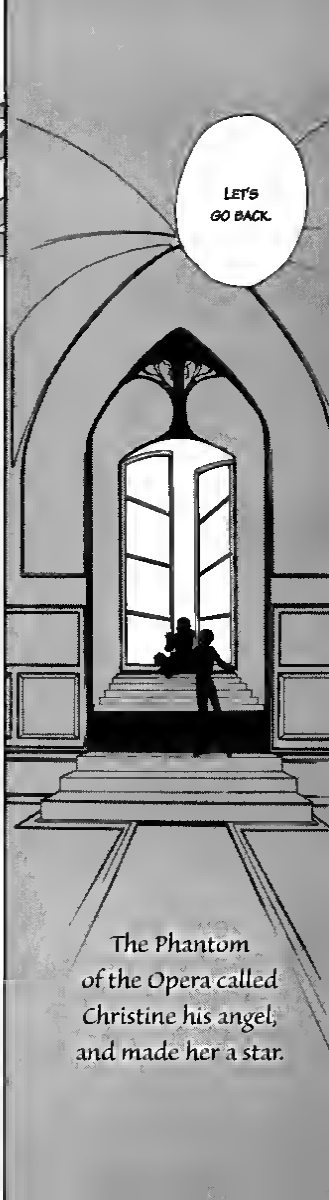
I didn't think a good kid like you would sneak out of your room.
I was worried about Rina being all alone.
Hey!
What is that supposed to mean?
Everybody says that you've got to be alone to see the phantom.
So I tried to come here by myself, but you guys got in the way.
But Rina,
old castles have a lot of history behind them.
You shouldn't go poking into things out of curiosity.

WHAT?
AH...
RINA, YOUR LANTERN.
I...
MY RIBBON... I MUST HAVE DROPPED IT INSIDE THE ROOM.
REALLY? IN THERE?
I THINK SO...

Get out of the way and let me try.
It won't open.
Maybe it locks automatically?
click
click
What's wrong with it? It was open just a second ago.
Give it up, Ren.
You phantom! Don't make a fool of me!
We have to quietly go back.
It's okay, Ren. The nuns are going to find us.



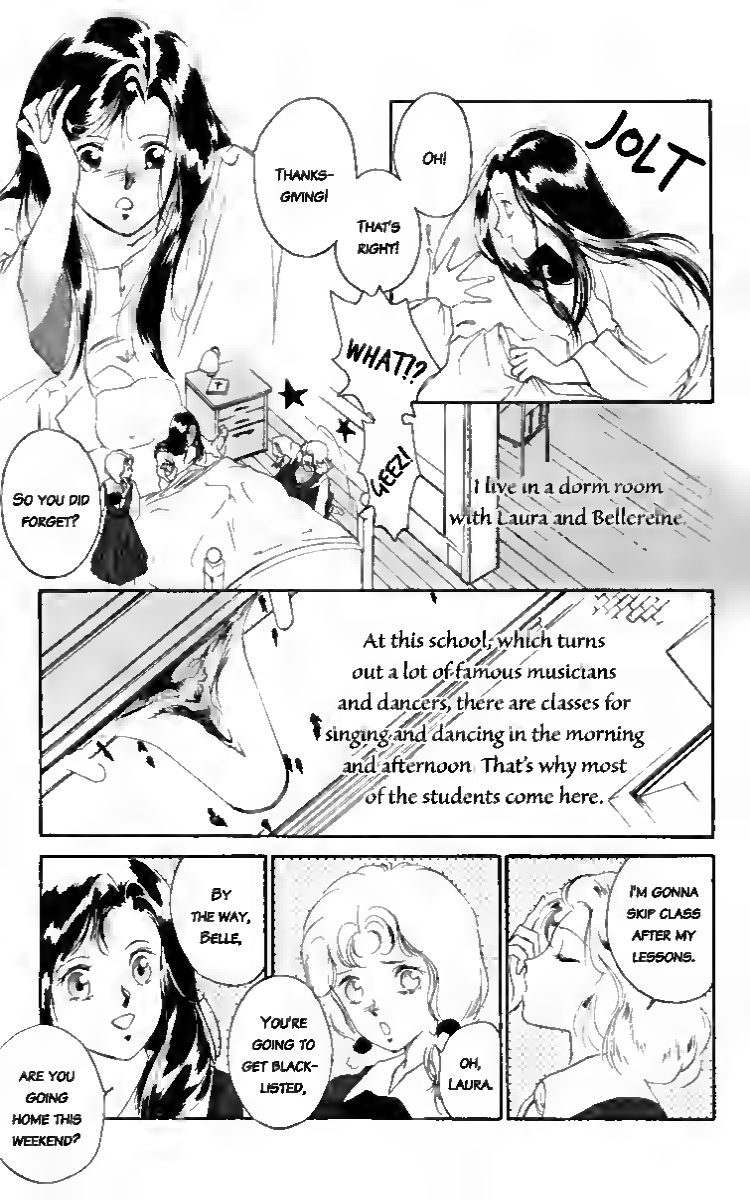
Will my phantom ever appear?



The Phantom of the Opera called Christine his angel, and made her a star.

If you're out there, make me a star.
Mr. Phantom...
RINA!
WAKE UP!

REALLY?
NO, I DIDN'T.
DID YOU HAVE A SECRET DATE WITH THE PHANTOM?
YOU'RE GOING TO BE LATE!
HURRY AND GET UP, RINA.
DON'T CALL ME THAT!
BUT YOU CAME BACK REALLY LATE, DELINQUENT. COME ON!
THANKSGIVING'S COMING UP.
HEY, DON'T FORGET.
Not going to give up
COME ON!
COME ON!
Nooo!


JOLT
OH!
THANKS-GIVING!
THAT'S RIGHT!
WHAT!?
YEEZ!
SO YOU DID FORGET?
I live in a dorm room with Laura and Bellereine.
At this school, which turns out a lot of famous musicians and dancers, there are classes for singing and dancing in the morning and afternoon. That's why most of the students come here.
BY THE WAY, BELLE,
I'M GONNA SKIP CLASS AFTER MY LESSONS.
OH, LAURA.
YOU'RE GOING TO GET BLACK-LISTED,
ARE YOU GOING HOME THIS WEEKEND?

!!
Aw!
You don't belong at such a ritzy school!
Laura,
You forgot your bow.
You're from around here, Bellereine?
Yeah, it's close by.
And my family gets mad if I don't drop in.
I'm purposely not wearing it.
It's boring if everybody looks the same, right?
Well...
Oh, well...
I lost it in that room.
—?
What about you?
You're not wearing your hair ribbon either.
I think it's a cute ribbon.

'MORNING!
OH, RINA!
'MOR-NING!
5e salle
GOOD MORNING!
YURIJ, YOU DON'T LOOK TOO WELL.
HE WOKE UP AND WENT BACK TO SLEEP A BUNCH OF TIMES.
SORRY, DID I WAKE YOU UP?
MUST BE LACK OF SLEEP.

No, I was fine.
I can sleep anywhere.
Was it because of that door, Yuriu?
No, it's nothing, really.
Just something my father teased me about when I was a kid.
pung
Oh, so you want to go to that school?
It used to be a castle, but the oldest son, who would have become the castle's master was killed, and he became a ghost who attacks people at night.
Ohohoho!
Go finish off the phantom, son!
Even now, the phantom sometimes walks the halls at night.

MY MOTHER HEARD FROM MY GRANDMOTHER...
All right! Tonight is the rematch!
EVERYONE, GATHER AROUND!
THIS IS WHY IT'S NOT A GOOD IDEA TO DIG UP THE PAST...
THERE REALLY IS A PHANTOM!
I LIKE THE SOUND OF YOUR DAD.
WOW.
IT'S SO EXCITING!

LE MASQUE?
THAT'S WHERE LE MASQUE IS SUPPOSED TO BE.
THERE'S A CONFESSION ROOM UNDERGROUND, WHERE PEOPLE CAN TALK ABOUT THEIR SINFUL THOUGHTS.
YES, LE MASQUE.
HE'S SUPPOSED TO BE ABLE TO CONTROL GHOSTS.
YOU'RE ACTING LIKE KIDS.
WHAT'S SO NEAT ABOUT IT?
ISN'T IT CREEPY AND NEAT?

I've got to be in top condition!
And I'm having lunch with Allen tomorrow.
Anyway, it's not good for your skin to stay up all night.
Wow!
The one who got chosen as the star dancer for last year's recital?
Allen?
The one who's a year older than you?
That's so cool, Laura!
Hee hee...
Sleep well, kids.
Lights out!
They're still talking?
Kyaa! Kyaa!

I've got a good feeling.
This time, I'll see the phantom for sure!
I've got to slip out quietly.
Hmm
STILL ONLY TEN O'CLOCK...
The road was as bumpy as if I were riding in a horse-drawn carriage.
We reached a music hall in a small town. I was still just seven years old.

At the entrance...
WELCOME!
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.
A little manager with a cheerful smile was waiting to greet me.
YOU MUST BE TIRED FROM COMING SO FAR!
There was another cheerful smile,
And inside the lobby...
belonging to a big manager.
PLEASED TO MEET YOU.
PLEASE COME IN,
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.
And he shook our hands.

WOW!
THIS IS SUPERB!
IT'S ALMOST LIKE AN OPERA HOUSE!
Mom and dad were as excited as little kids.
JUST THINK, YOU COULD PLAY THE PIANO ON THIS STAGE!
WHAT A STAGE!
YES?
UM, MISS RINA?
Oh dear!
Ah~
Ah~
They've both started singing!

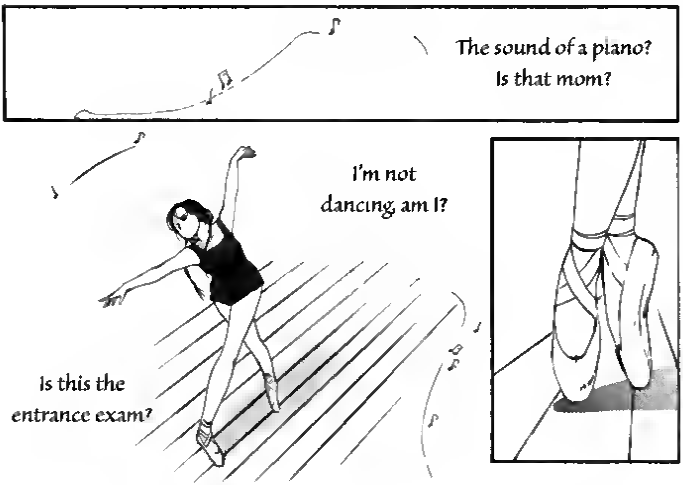
Yurij's eyes were blue, and his hair was golden like the sun.

My parents really liked this town.
This time, it's from Japan,
Where my mom and I were born.
Yuru!
I got a postcard from my mom!
Oh!
They spent most of their time here, except when they were performing.
And they agreed?
Yes.
About Marselinia Academy?
Rina, have you talked to your parents yet?
Are your parents still overseas, little Rina?
Bonjour! Good day!
Yes. I think I'll do "Giselle" for my audition.
Ren!

Ren's parents are a music teacher,
and a violinist.
HUH?
REN, IN JAPAN, THERE'S A SAYING.
"CHILDREN WHO SLEEP, GROW UP," SLEEPYHEAD!
So when we all got together, Yurij's mansion would fill with music.
With my mom on the piano, Ren's dad on the violin, and my dad singing loudly
The three of us danced, and after a big party, the grown-ups drank wine and talked.

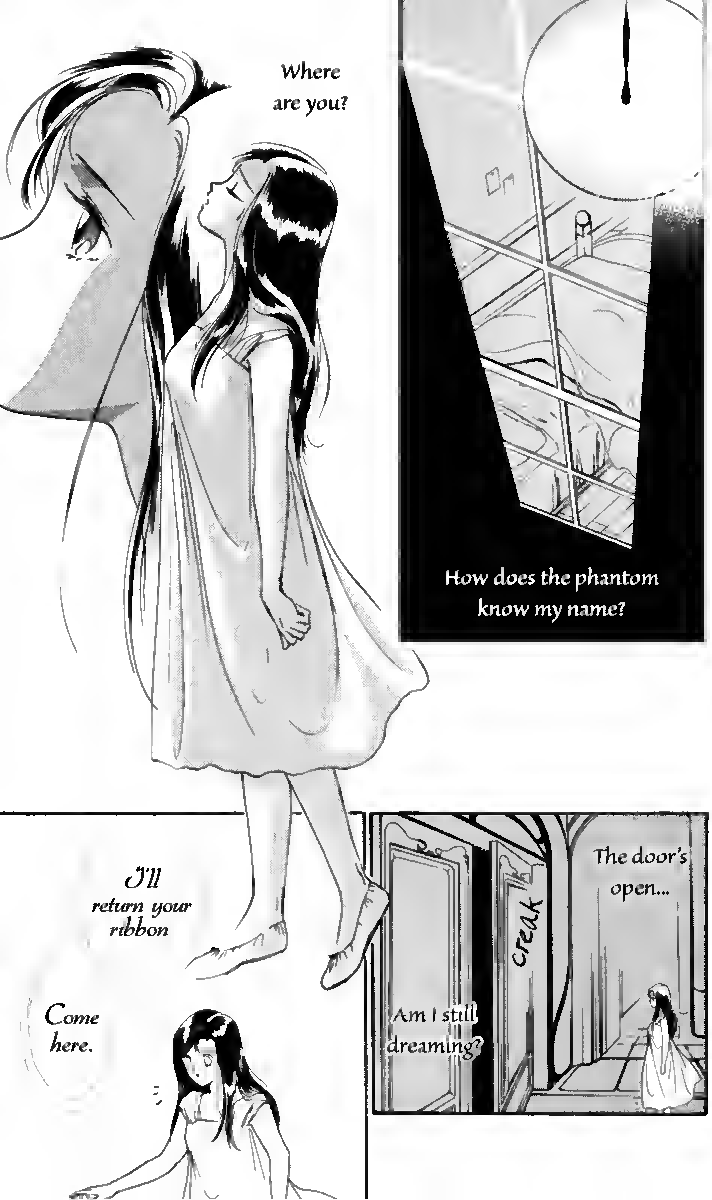
Then... Did I fall asleep like that?
And then we rested on the lawn.
It felt great.

What's that?


The sound of a piano? Is that mom?
I'm not dancing, am I?
Is this the entrance exam?

Rina.
I was in the second lesson room.
I didn't yet know about the phantom.
It's you dancing, isn't it, Rina?
Whose voice is that?
Who is it?

Is that my ribbon?
Le Masque.
Come here, Rina.


Where are you?
How does the phantom know my name?
I'll return your ribbon
Come here.
Am I still dreaming?
CREAK
The door's open...

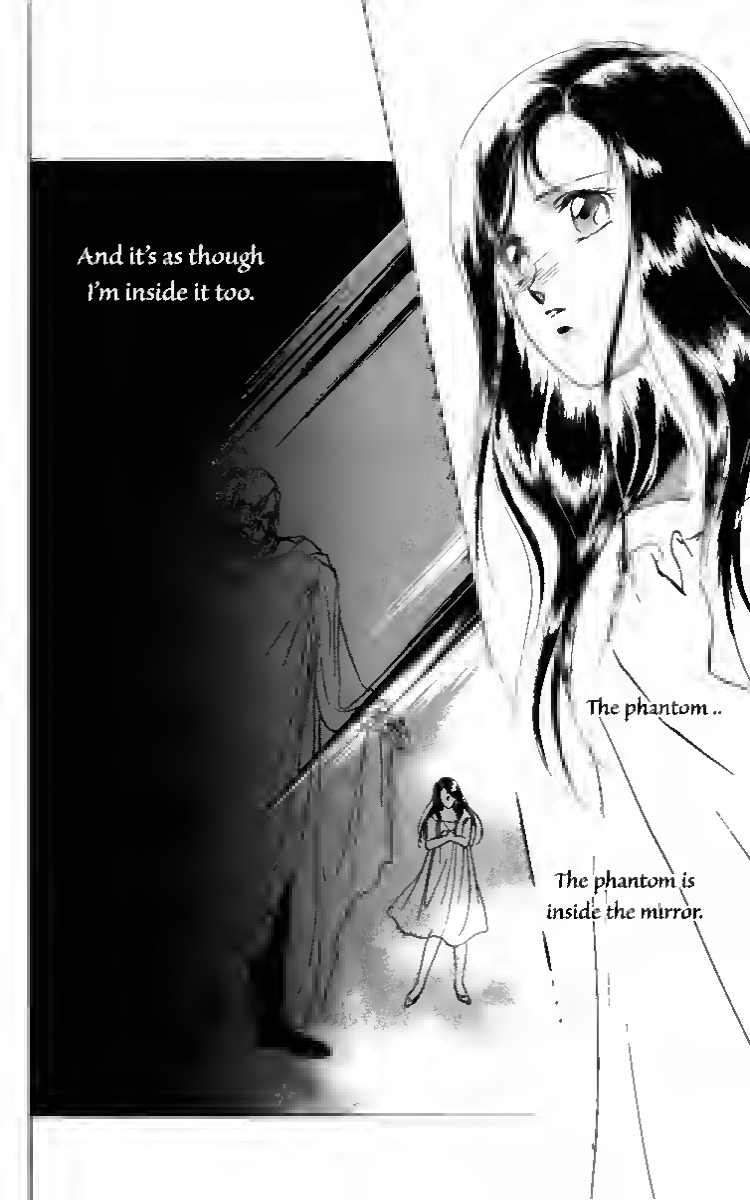
Where is the phantom?
The second lesson room!
A gentle voice, singing...
WOW...
THE LESSON ROOM...
IT'S PRETTY AT NIGHT.

WITH THE LIGHT OF THE MOON...
LIKE A SPOTLIGHT ON A FANTASTIC STAGE.
I FEEL LIKE A PRIMA BALLERINA.
Why are you hiding, phantom?
You called me, didn't you?
Show yourself to me.

Le fantôme dans le miroire.
The phantom within the mirror.
Le Masque.

Welcome to my dance class...

Mon ange.
My angel


And it's as though
I'm inside it too.
The phantom ..
The phantom is
inside the mirror.

PANG
But it's just an illusion
As he gets closer to the me in the mirror,
I feel my heart beating faster.

Is the Rina
in the mirror a
reflection of the
Rina out here?

AH...
Mon ange.
My angel

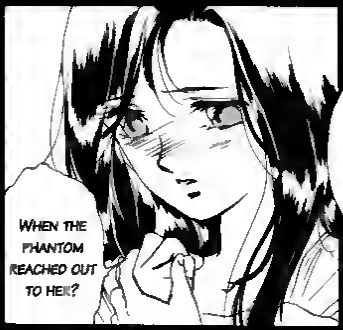
IT HURTS...
Dance for me.

More beautifully than any other
I will show you how to dance.
Come tomorrow night.
But tell no one.
C'est entre toi et moi.
This is between you and me

Our secret.

Flap
Bonne nuit.
Good night.
Is that me?

The phantom has gone.



The Rina in the mirror...
But it was really me, myself.

For some reason, I wasn't afraid...

Wasn't it?

OW...
huff
huff
huff
OWW...
WHAT'S WRONG, RINA?
COME HERE, LAURA.
MY HEAD HURTS...
RINA?
I'LL GO TO MY LESSONS ...
I THINK YOU'D BETTER NOT GO TO CLASS.
HEY, RINA!

Let her rest, she's delirious.
We'll go to the nurse's office and ask a nurse to come check on her.
Hurry up, Belle.
Let's go.
Yes.
Hey, Yuru!
Hi!
What's wrong? You look upset.
But Rina's called out sick today.
I'm not.

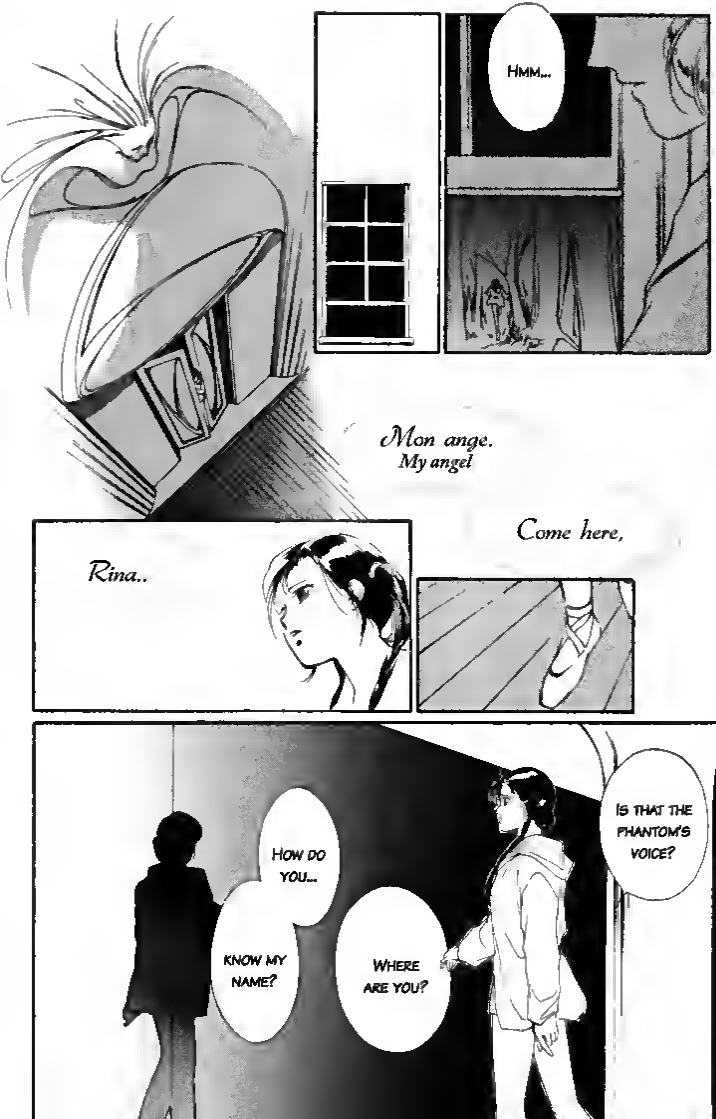
She wasn't at singing lessons this morning.
Rina is?
She went to that room last night, didn't she?
That's not good.
A ghost in an old castle isn't such a beautiful and romantic thing...
She could be spirited away.
You're from a family of performers, right, Yuriu? Do you know a lot about ghosts?
Oh, stop it.
Here comes Rina after all.
Oh, look.
She seems energetic.
Hey! Hiiii!

I'M GOING TO THE SECOND LESSON ROOM RIGHT NOW!
YEAH, BUT I FEEL MUCH BETTER NOW THAT I'VE HAD A NAP.
WERE YOU ILL THIS MORNING?
I'M GLAD YOU GOT BETTER SO QUICKLY.
Yup!
YOU SEEM REALLY HAPPY ABOUT THAT.
BYE!
BYE, REN!
BYE, YURIJ!
WELL, SHE APPEARS TO BE FINE.
QUITE SO

The lesson room by day looks so different from how it looks at night.
But the phantom was here.
He touched me in the mirror.
Ev...
THAT'S LAURA, ALL RIGHT!
SHE'S ATTRACTING A LOT OF ATTENTION.
SHE'LL BE THE STAR OF "LE MASQUE" ON THANKS-GIVING.

and flowing blonde hair.
with beautiful long legs and arms,
She really is pretty...
Full of confidence.
But this is no time to admire her looks.
She's going to get the starring role!

I'd like to have it...
But there's no way.
I'm too ugly.
IT WAS THIS MIRROR, WASN'T IT?
Mr. Phantom, you made a promise to me yesterday. Will you keep that promise?
rustle


Hmm...
Mon ange.
My angel
Come here,
Rina..
Is that the phantom's voice?
How do you...
know my name?
Where are you?

Le Masque!
Ma petite danseuse.
My little dancer.
Now dance, my sweet Rina.

The program is called "Le Masque."
A story of the revenge sought by the lord of the castle, imprisoned by Le Masque.
This is the title of the dance for Thanksgiving, but the real Masque has a tragic history that sleeps within this castle.
Yes
The real Masque is both sad and fearful.

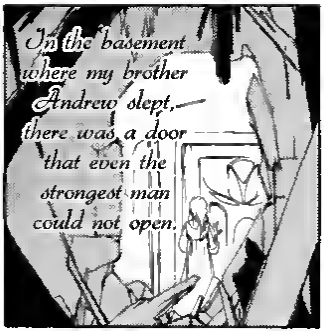
The real Masque who sleeps underground is waiting, with the evils of human hearts.
Waiting to be released once again once the door is opened.
A heart, the purer the better, is the key to the door.
Its blood will give life to Le Masque.
Now dance, Rina.
Give your heart and blood...

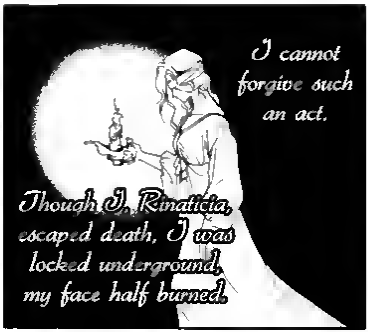
To Le Masque!
gasp
Where am I?
Underground?
Is this a stage?
But...
Rina, the attitude...

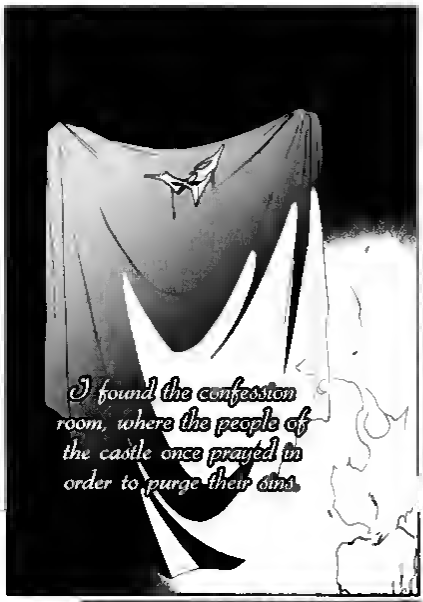
YES, PHANTOM.
Reverence.
Close your eyes and look, Rina.
You will be reflected in the darkness.
As...
The perfect dancing maiden.

No!
Flames!
I'm in the fire!
Wow!
She's just like an angel.
Is that really me?

Good girl. You can see those flames, can't you?
You can see the sadness in your own heart and in mine.
The eldest son was to inherit this castle.
But in order to claim it for himself, my uncle killed my parents and my brother, and set fire to the basement.
He laughed as he declared his own son the master of this castle.

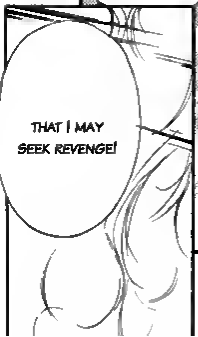

In the basement where my brother Andrew slept, there was a door that even the strongest man could not open.


I cannot forgive such an act.
Though I, Rinaticia, escaped death, I was locked underground, my face half burned.


I found the confession room, where the people of the castle once prayed in order to purge their sins.

My own heart served as its key

I HAVE NOTHING TO CONFESS. IN EXCHANGE FOR MY BLOOD,
LET ME HAVE THE HATRED SEALED IN THAT MASK,


THAT I MAY SEEK REVENGE!

drip
Please, brother!
drip
It's Lord Andrew!
He's returned from the dead!
It's said that a masked man wanders the castle at night!
There will be... more deaths.
This is only the beginning.

I shall give it to you.
Rina.
Do you want the starring role?

So come with me
I will make you an angel.
When you dance, you are as lovely as an angel.
My.. unsullied angel.
My beautiful dancer
Phantom?
You...

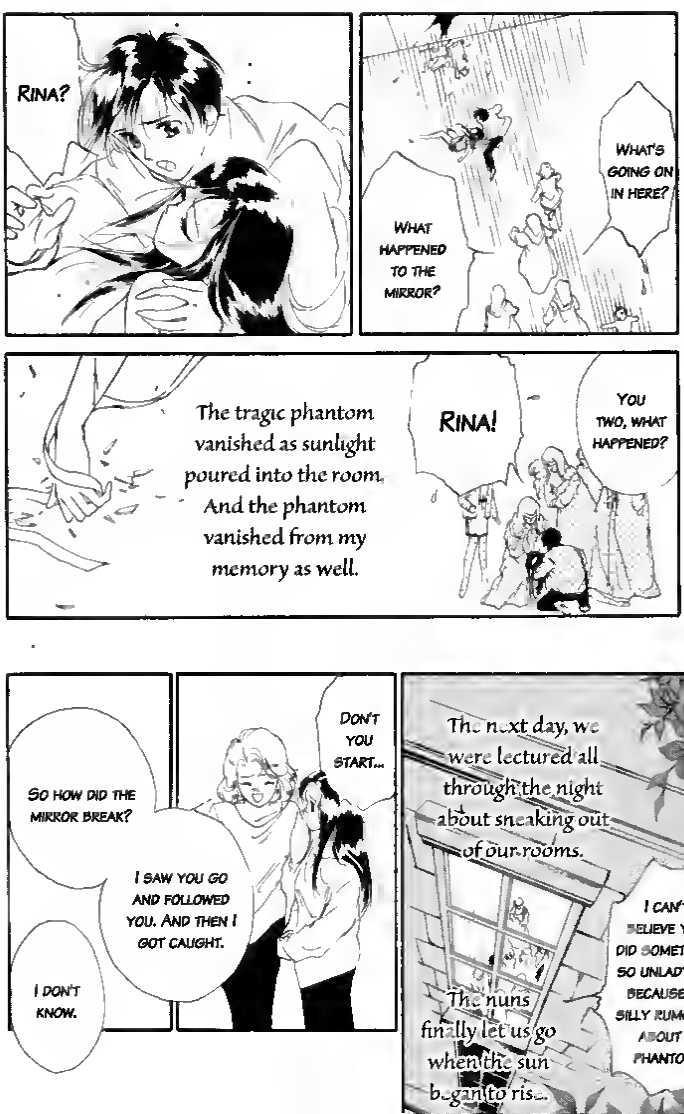
ME?
This mask demands blood.
It's like..
A vampire..
I offered it my own blood,
when I sought revenge.
NO! LET ME GO!
YOU'RE RINATICIA?
WHERE ARE YOU TAKING ME?
I've been waiting for the blood of a strong, pure heart.
Come.

Let me give you a lesson.
Come into the mirror
I am the phantom The ghost of Andrew
Do you not want to dance more beautifully?
You will open the door to that room.
PHANTOM...
YOU'RE CRYING.
YOUR HEART HURTS.

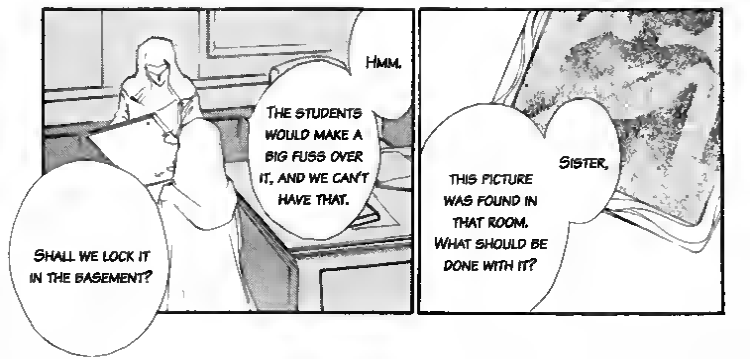
How sad... Putting all of your hateful wishes that never came true unto that mask...
Even if you get revenge,
that won't dry your tears.
CREAK
Who's there?
Who dares to intrude?

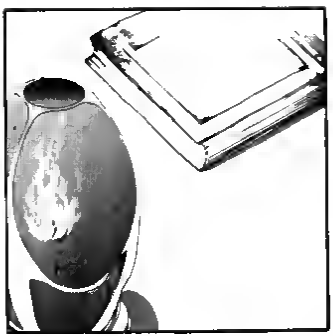
RINA?
REN!
Rina!
click
IS THERE SOMEONE IN THERE?
crack

gasp
SHATTER
RINA!


RINA?
WHAT'S GOING ON IN HERE?
WHAT HAPPENED TO THE MIRROR?
The tragic phantom vanished as sunlight poured into the room. And the phantom vanished from my memory as well.
RINA!
YOU TWO, WHAT HAPPENED?
SO HOW DID THE MIRROR BREAK?
I SAW YOU GO AND FOLLOWED YOU. AND THEN I GOT CAUGHT.
I DON'T KNOW.
DON'T YOU START...
The next day, we were lectured all through the night about sneaking out of our rooms.
I CAN'T BELIEVE YOU DID SOMETHING SO UNLADYLIKE BECAUSE OF SILLY RUMOURS ABOUT A PHANTOM!
The nuns finally let us go when the sun began to rise.

On the top of a hill, a school that was
once an old castle, built for the love of art...
In honor of the last lord of the castle,
who loved music and dancing.


HMM.
THE STUDENTS WOULD MAKE A BIG FUSS OVER IT, AND WE CAN'T HAVE THAT.
SHALL WE LOCK IT IN THE BASEMENT?
SISTER,
THIS PICTURE WAS FOUND IN THAT ROOM. WHAT SHOULD BE DONE WITH IT?



We three may again
awaken the nightmare
of a sleeping legend.

Le Masque

By Narumi Kakinouchi

Maris
Scanner

Emily
Translator

Dyra
Proofreader

Maris
Editor

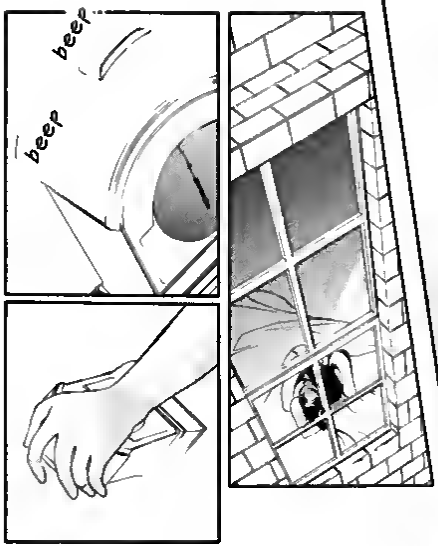
Lily
Quality Control

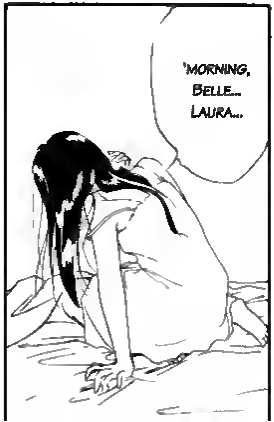
Shoujo Manga Maniac
www.shoujo-manga.org

The Phantom of the Opera called the heroine - Christine - his angel.
He helped her become the star of the opera house.
Will my phantom ever appear?

マスク
Le Masque
Red Moon Red Night

Ha ha ha.
If the legendary Masque of this castle exists,
Then please, make me a star.
Ha ha ha...
Come to me.


beep
beep


'MORNING, BELLE... LAURA...

BONG
BONG
HRM...

Oh.
That's right.
They're on vacation starting today,
Since it's Thanksgiving.
Letter for you, Rina Bernhardt.
Thank you!
It's from Mom and Dad. Where are they now?

'MORNING, RINA.
OH, YURI. YOU DIDN'T GO HOME?
HI, REN! YOU'RE HERE TOO?
BUT HE STAYED BECAUSE YOU WERE STAYING.
NO... BUT I WASN'T REALLY SURE WHAT I SHOULD DO.

I DECIDED TO STAY IN THE DORM BECAUSE EVERYBODY AT HOME IS SO BUSY WITH MY SISTER'S WEDDING PREPARATIONS.
REN,
YURI?
YOU'VE BEEN ACTING WEIRD LATELY.
WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN?
I THOUGHT BOTH YOUR PARENTS WERE FAMOUS MUSICIANS!
YURI!
I'M JEALOUS OF YOU, YURI, WITH YOUR PRESTIGIOUS FAMILY.
'CAUSE I'M SICK OF YOU BEING SUCH A GOODY-TWO-SHOES.
REN!

NO.
WHY DID YOU HAVE TO BRING THAT UP?
EVERY-BODY HAD FORGOTTEN ABOUT IT!
REN...
THEY WERE SO-CALLED DANCERS WHO DIED WITHOUT FAME OR FORTUNE.
YOU ARE ACTING WEIRD. WHAT HAPPENED TO YOU?
YOUR PARENTS WOULD BE SAD TO HEAR YOU SAY THAT.
WHAT PARENTS?

You're a good boy, Yuri.
Don't you agree, Rina?
If I were a girl, I'd love you so much I'd be likely to squeeze you to death.
Ren!
Stop it, Yuri.
If you hurt your precious fingers, you won't be able to play the piano.

WHY SHOULD I CARE ABOUT THAT?
AH...
YURU, NO!
THE MATCH GOES TO REN VIGOU!

Yuri, Yusverich Rattur, hurry up and go to the chapel.
You'll be late for morning mass.
Ren!
What, Rina?

What's wrong with you?
You apologize to Yuriu right now!
It's all right, Rina. Let's go, we'll be late.
You're really making me nervous.
Especially you, Rina Bernhardt. You should behave yourself.
As usual, those who are late will not be admitted.
The principal is keeping an especially close eye on you, after all that fuss over "The Phantom."

Rina was trying to make peace between us.
Ren!
I'm sorry, sister. I...
It was my fault. I hit Yuri.
As long as you don't go underground...
Just this once, it will be all right.
I didn't do it!
It seems to be...
some sort of prank.
Someone has broken the lock to the door.
Under-ground?

Should I really believe that?
Yes!
This school was once an old castle.
Therefore, there are dangerous areas.
You must not explore whichever rooms you please.
Yes, sister. Do you still believe in the phantom, Rina?
What's wrong with that?
But it really wasn't me.
Now we're going to miss breakfast!
That's not my fault!
Underground... Can it be...?
Did something happen to Ren?

The night of the red moon...
THE MOON.
IT'S RED.
WHAT?
You changed completely.
LOOK AT THAT, YUKU.
ON A NIGHT LIKE THIS, MONSTERS AND HUMANS CAN MEET.

Something's wrong with Ren...
So you can't show any weakness,
or else they'll come inside you.
They'll build their nests.
In your body,
and in your mind.
Ren?
I can't even remember my father's face.
But I do remember that I was abandoned on a night when the moon was red.

I TOLD MYSELF OVER AND OVER THAT THOSE MEMORIES WERE ONLY BAD DREAMS,
SO THAT I COULD LIVE MY NEW LIFE.
REN...
I WANTED TO BE HAPPY WITH MY KIND NEW PARENTS AND MY NEWBORN SISTER.
I HATE RED MOONS...
BUT SOMETIMES I DIDN'T UNDERSTAND MYSELF.
REN...

Everybody likes you.
I'm tired. I'm sorry. Let me help you clean up, and then we'll go home.
Wait there.
I'll go return the key to the teacher.
Yuru!
What?

RINA...
SHE LIKES YOU...
REN?
WHY WOULD YOU SAY THAT?
WHAT?
YOU KNOW IT TOO, YURI.
DON'T BE EMBARRASSED.
YOU'LL KNOW IF YOU LOOK AT HER.

REN!
SORRY.
I'M GOING HOME.
But Ren didn't go straight back to our room.
?
Bye!
After the lights were out?
Who was that who crept in softly,

And then, he looked up at the red moon.
THE MOON...
IT'S RED.
YURIJ,
IT'S ALMOST TIME TO LOCK UP FOR THE NIGHT.
YES, RINA.

Oh, isn't that...
The Phantom's Song?
It is.
You know,
Ren plays this song really well.
The song about his feelings for Christine.
Oh?
That's unexpected.
But he saw "The Phantom of the Opera" for the first time when he was six,
and he remembered this song.
It made quite the impression on him.
I know.

THE PHANTOM WAS REALLY MYSTERIOUS.
YES.
YOU CAN'T HELP BUT BE DRAWN TO IT.
OH, STOP.
YOU'RE MAKING ME BLUSH.
YURU,
I LIKE YOU.
RINA?

Really, I do.
Where are you going, Ridley?
I'm thirsty.
He's gotten a lot better.
1e salle
Ridley?
Yeah.

It seems strange.
He's stood out since around Thanksgiving...
Ren?
Hey, Are your legs all right?
Whoa!
What's wrong?

No, I'm fine.
I'm gonna stop now.
?
Alright,
I've heard that Ridley has a thing for Rina.
Yuriy,
Better watch out, or he'll steal her from you.
REFRESHMENT

Hi♡
RIDLEY...
REN?
ISN'T IT A BIT EARLY?
QUITTING ALREADY?
AH,
YOU DON'T LOOK WELL.
ARE YOU FEELING ILL?
OR...
IS IT BECAUSE OF...
WHAT HAPPENED LAST NIGHT?

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
YOU CAN GET ANYTHING YOU WANT,
BUT IT COMES AT A COST.
UNDER-GROUND...
DON'T YOU?
clank
YOU SEEM TO HAVE GOTTEN RESULTS, ANYHOW.

I SAID THAT I WANTED A ROLE IN THE THANKS-GIVING SHOW.
I WAS IN THE CHORUS, BUT THAT'S "ANY ROLE," RIGHT?
ANY ROLE.
THIS TIME,
MAYBE I'LL ASK FOR A GIRL.
FINE. I WILL.
THERE'S ONE I HAVE IN MIND.
DO WHATEVER YOU WANT.

HEY,
HE ISN'T IN HIS DORM ROOM.
HIS ROOM-MATES ARE LOOKING FOR HIM.
HM?
IS HE AT SCHOOL?
WHERE'S RIDLEY?
THE ONE WHO BELIEVES IN THE PHANTOM!
OH,
RINA BERNHARDT?
RINA?
HE WAS IN THE GARDEN WITH RINA.

With the door that never opens.
Isn't that how the rumors about the phantom began?
The phantom...
There is that confession room underground.
Right, right!
Le Masque...
That sounds pretty dangerous!
Does he really exist?
Maybe,
He went underground.
Ridley said he saw Le Masque!
Underground?
Isn't that against the rules?
Yes, but he wanted his wish to be granted.
His wish?
Yes, but it comes at a price.
It's a steep one.

Rina, I'll take you to your beloved phantom.
Rest in my arms, and dream of the phantom.
'CAUSE, YOU KNOW, LE MASQUE...
Rina...
RINA?
Le Masque wants you.
HE'S THE EMBODIMENT OF HUMAN HATRED.
And I also want you.

Lovely Rina.
Come with me underground.
Le Masque is waiting.
You want to see the phantom.
PHAN... TOM...
Come with me.

YOU TOLD ME THAT YOU WOULD GRANT MY WISH.
YOU TOLD ME YOU COULD GIVE ME ANYTHING.
Ah... So You've come.
I...
What do you want?
LE MASQUE!

I...
Open the door and enter.
What do you fear so?
I am your ally. Come.
What do you want?
I WANT...

RINA.
RINA BERNHARDT.

I WANT...
RINA BERNHARDT.

I WANT TO BE HER PHANTOM.
I WANT TO GUARD HER.
I WANT TO MAKE HER INTO A BEAUTIFUL DANCER.

YOU'RE SUPPOSED TO HAVE THE POWER TO GRANT ANY WISH.
YOUR GREAT POWER...
SO I...
COULD MAKE HER DREAM COME TRUE.

I WANT YOUR MASK.
I WANT TO BE HER PHANTOM.

!?
IT'S HOT!
Come.
If you want it, then come.

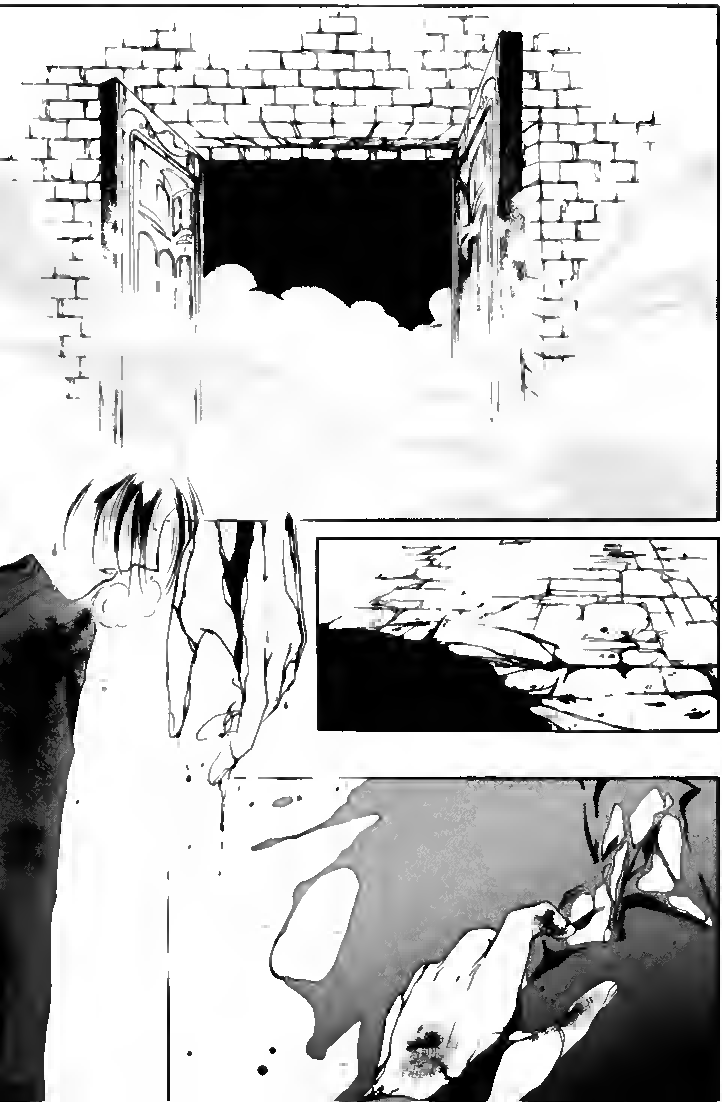
UGH...
RAHHHH!
What's wrong?
Only those who are worthy may wear this mask.
If you do not come here, then you cannot have it
Come, Ren Vigou!

Rina!

I like her very well.
Hoho...
I've brought you this girl, Le Masque.
So I expect you will also be satisfied with her.
Isn't the energy of a pure-hearted human the most delicious?

May I be granted one more request after you accept this present?
She believes in the phantom, adores the legend...
Rina is as pure as newly fallen snow.
Le Masque... Behind the curtain...
Rina, behind that door...
That's the phantom's room.
For now...

WAIT HERE.
WHAT?
IT'S SO HOT...



The mystical mask...
In my own hands...
Stained with my own blood.

I am Rina's phantom.
I will guard her and guide her.
And I will make her
the most beautiful dancer.

WHAT HAPPENED?
WHAT'S THAT?
LE MASQUE?
LE MASQUE ...?
Le Masque?
WHY DO YOU LOOK LIKE A HUMAN?
WHAT IS IT?

What is it... you ask of me?
!?
WHAT?
I JUST HAD ONE LAST WISH...
I'VE BROUGHT YOU A PRESENT...
A GIRL!
SHE'S JUST OUTSIDE.
HER NAME IS RINA BERNHARDT!

WAIT! WHY ARE YOU DOING THIS?
I'VE BROUGHT YOU A GIFT!
A GIFT!
DON'T YOU LIKE HER?
I am...
Rina's phantom.
AUGHHHH!!

I won't let you touch her...
Not with your filthy hands.
AS LONG AS SHE'S HUMAN, THAT'S GOOD ENOUGH, RIGHT?
AND SHE'S GOT A PURE HEART, ALL THE BETTER, RIGHT?
Never.
The grander your desires,
the higher the price you must pay

Now I suppose you can never be a dancer
I was always taught...
You must fulfill your own wishes
By your own power.
MY LEGS...
MY LEGS...

MY GOD!
DID YOU HEAR?
RIDLEY WAS FOUND ON THE STAIRS IN THE BASEMENT, COVERED IN BLOOD!
WHAT?
ONE OF THE NUNS FOUND HIM THIS MORNING!

He was in a total state of shock, babbling about "Le Masque."
His legs looked like they'd been slashed.
What?
You think it might be that bad?
What if he can't dance anymore?
Oh, how terrible for him!
Why was he in the basement anyway?

Rina, didn't you go with him after dinner?

Yeah...
I met him in the courtyard...
But I guess at some point I went back to my room.
What do you mean, "you guess"?
Well, next thing I knew, I woke up and I was in my room.

GOOD NIGHT.
YES...
GOOD NIGHT.
WHAT?
LIGHTS OUT. GO TO BED.
RINA.
RINA BERNHARDT.
OWW...
MY HEAD HURTS...
Was I dreaming?
I MUST HAVE DOZED OFF...
BUT I WAS ALL TUCKED IN BED...
That's right, I dreamed about the phantom.
PHANTOM...
But was that... Really a dream...?

The black rose is the secret key.
Come in.
Good night, Rina
A gentle voice spoke to me... and gentle hands laid a blanket over me...
I will always exist, for your sake.

Bonne nuit.
Good night
RINA?
GOOD MORNING!
I THINK HE HAS A BIT OF A COLD...
YURIJ, WHERE'S REN?
OH...
YOU SEEM KIND OF OUT OF IT. DIDN'T YOU GET ENOUGH SLEEP?
YURIJ... Hi!

He sneaked in after lights out, and he looked awful.
He didn't look any better this morning, either.
No, why?
Oh, Rina, were you with Ren last night?
Hey!
She was with Ridley!
Well, I...
May I have a word with you?
Rina Bernhardt?
His leg injury is that bad?
Is he really?
He's leaving this school?
Oh, speaking of Ridley... Did you hear?

We need to talk.
What are you doing this afternoon?
Me?
Um...
I'll be practicing in the first lesson room.
Then I'll do the same.
I'll see you there.
Yuru,
I'll have to borrow your dear Rina for a while.

Is that Michel?
The chairman's daughter?
Yeah.
Rina, be there ten minutes early.
Rina doesn't belong to anyone!
That's right!
And her mother was Marie Fontieue,
the prima ballerina who died ten years ago.

Bon jour.
Good day
Michel, you're not on vacation?
So you're on time, Rina.
Oh, I've only just returned.
I came back last night.
Oh, I see...
Of course.
That was when I saw Ridley,
in front of the cafeteria.

WHAT?
DO YOU GET MY DRIFT?
HE WAS WAITING THERE.
WHO WAS IT, I WONDER?
WAITING TO MEET SOMEONE.
A DATE?
I WOULD NEVER HAVE EXPECTED IT. YOU'VE CHANGED LATELY.
YES.
I'VE GOT A SUPPORTER.
SUPPORTER?

I... DON'T KNOW WHAT...
INJURIES LIKE THAT DON'T HAPPEN AS THE RESULT OF AN ACCIDENT.
RIDLEY WAS ATTACKED.
WAS IT AN ENJOYABLE DATE, RINA?
NO... I...
RINA...
DO YOU KNOW ABOUT THE OTHER LEGEND IN THIS OLD CASTLE?
THE ONE ABOUT...

THE BLACK HAIRED PRINCESS.
WHEN MY GREAT GRANDFATHER BOUGHT THIS OLD CASTLE, HE FOUND TWO PAINTINGS.
ONE OF LE MASQUE, AND ONE OF A BLACK HAIRED PRINCESS.
WHO GAVE YOU YOUR BLACK HAIR?
MY MOM. SHE'S JAPANESE.
REALLY?
THAT'S RIGHT.

I'M HER CHILD-HOOD FRIEND. I KNOW IT'S TRUE.
REN! ARE YOU FEELING BETTER?
HMPH.
HOW NICE FOR YOU, RINA.
YOU HAVE TWO NOBLE KNIGHTS AT YOUR SIDE.
BUT WHICH OF THEM IS YOUR FAVORITE?

Stop it!
I've known them both since I was young!
Don't say such weird things!
But isn't there something more going on between you and Yuru?
Hee hee
As for me, prefer Ren.
Ren, if you like,
you can go out with me.
No, thank you.
I don't like girls.
Ren?
What a bold proclamation!

Well,
I like you, Ren.
If I go out with you, can you get me into the Paris Ballet?
Oh, I don't know about that.
But anything's possible. You know my mother once starred in that company.
This isn't like Ren.
I don't really know why, but he's... scary...

Something's different...
Something's wrong...
PHANTOM?
WHERE ARE YOU?
WHERE'S THE BLACK ROSE?
GEEZ!
YOU'RE A LIAR!

YOU SAID YOU WOULD COME.
Do you know...
The other legend in this old castle?
The one about...
The black haired princess.

A song?
This song...
It's the phantom's!

The phantom!
You called, princess?

PHANTOM...
Just like before...
I run into his outstretched arms.
No hesitation.
PHANTOM!

I'VE FOUND YOU.
AT LAST, I'VE FOUND YOU.
OR IS THIS ANOTHER DREAM?
Just like before,
I took his hand.

AS LONG AS YOU'RE HERE.
IS THIS A DREAM?
I DON'T CARE IF IT IS.
DID YOU COME HERE...
TO TEACH ME TO DANCE?

I came at your call.
Mon ange.
My angel.
The phantom moved with speed...
As well as grace...
Showing me where I needed to improve.

He's right...
Rina, you are concentrating only on grace,
and ignoring fundamentals
I'm not blooming.
I'm hardly even dancing.
You cannot bloom that way.
IT HURTS.
I CAN'T... KEEP UP WITH YOU.
I'm behind again!
Why can't I keep up?
AH!
Is it Because I'm Japanese?

Your body knows what to do.
YES...
Rina.
Don't overthink it in your head.
Rina, lift your head.
OKAY...
Rina.
Look at me.
I'm pathetic. Not a dancing angel at all.

This is a dream.
A dream caused by the red moon.
The black rose is the secret key...
There are three angel statues in the courtyard
I will know you are calling for me
And I will come for you At any time.
Lean against the one holding the black rose
Then there is no reason to cry.
Do you believe in my magic?
YES.
You can dance. I am with you.
You are my angel.

No, I won't allow it.
Not after what happened with Ridley.
We can't risk any more incidents.
I won't make any exceptions.
Not even for you.
Miss Michel.
My sincere apologies,
Daddy?
Yes.
I'm back at school.
There's something I want to see in the basement.
Yes...

HERE, THE CHAIRMAN WOULD LIKE TO SPEAK TO YOU.
YES.
MICHEL...
YES... ALL RIGHT...
YES, BUT... VERY WELL...
YOU MAY GO, BUT I INSIST THAT SOMEONE ESCORT YOU.
THANK YOU SO VERY MUCH. I'LL RETURN THIS KEY RIGHT AWAY.

I KNOW, I KNOW! I'M GOING TO FINISH IT NOW.
RINA, DRINK YOUR MILK.
RIGHT!
UGH...
PINCH YOUR NOSE AND CLOSE YOUR EYES.
THAT'S A GOOD GIRL.
RINA!

OOPS, MY BAD.
YUCK!
EW!
RINA!
GAH!
I'M SORRY! BUT I REALLY HATE MILK!
WAH!
AND NOW I'VE MADE A MESS!
I'M SORRY, RINA.
IT WAS MY FAULT. I STARTLED YOU.

MICHEL?
UM...?
CAN I HELP YOU?
THAT WAS STUPID OF ME.
YES.
DO YOU NEED ME FOR SOMETHING?
WHO KNOWS?
WHAT ARE YOU SCHEMING?
HUH?
YOU DON'T ALREADY HAVE PLANS, DO YOU?
WILL YOU GO OUT WITH ME TONIGHT?

MEET ME... IN THE BASEMENT.
NO WAY!
AND ANYWAY, IT'S LOCKED OFF!
Non No
IT'S OKAY.
HEY, WAIT!
DON'T LEAVE ME!
YOU GUYS!
WELL, UM, SEE YA, RINA!
I HAVE A KEY, RINA.
I WENT WITH A NUN EARLIER, AND I SWIPED IT FROM HER.

And I found them.
The two paintings.
Of the phantom.
And of the black haired princess.
The phantom?
Yes.
It's a splendid painting.

He's the guardian of this castle.
The painting of the princess is a bit small,
It looks just like you, Rina.
But...
If you undo your hair ribbons.
You see...
The princess wished for the prosperity of this castle, and so...
Rina!

She was sacrificed to Le Masque
WHAT?

THE NUNS ARE CALLING FOR YOU.
YOU'VE GOT A PHONE CALL.
YES, FROM YOUR PARENTS.
MOM AND DAD?
YAY!
THANKS, YOU TWO!
BUT OF COURSE.
YES?
OH! YURIJ?
SORRY, BUT WOULD YOU MIND TAKING AWAY MY TRAY?

GOOD EVENING, REN.
OH, WELL...
MICHEL.
HAVE YOU BEEN TEASING RINA AGAIN?
NO, I WASN'T TEASING HER.
SHE'S CUTE.
DON'T GO TO THE BASEMENT.

Excuse me.
Well, not to worry. I have homework to do.
Oh, do you know a lot about that?
You'll be devoured.
Let her come.
I want more.

I wish to rise from my long slumber.
THERE'S A NOTE WRITTEN ON THE BACK OF THE PAINTING.
Le Masque saves people by taking on their painful emotions.
This protects the castle.
WHAT?
There is no limit to human desire.
That holds as true now as it did long ago.
A PICTURE?
Le Masque needs energy.

But it demands sacrifices
Andrew was to be the next master of the castle
He condemned the unfortunate princess...
His sister, Rinaticia.
To grow up hidden underground
THE LEGENDARY LE MASQUE MUST BE UNDER-GROUND.
LE MASQUE, WHO WILL GRANT MY WISHES,
IS HIDDEN BEHIND THE CURTAIN, BEYOND THE SCORCHED DOOR.
THAT DOOR WHICH CAN'T BE OPENED?
IT'S OPEN?

I'M ANDREW, YOUR BROTHER.
ONE DAY I'LL HELP YOU ESCAPE, RINA.
There was another, Rina.
She was to be sacrificed.
YOU DON'T EVEN UNDERSTAND WHAT I'M SAYING.
POOR RINA...
But all things have a bright side and a dark side.
Beneath the white mask...
Human hatred and jealousy gave form to a black mask.
I LOVE YOU, JUST AS I LOVE RINATICIA.
THE OTHER RINA,
RINATICIA'S TWIN.
I WON'T SACRIFICE YOU FOR THE PROSPERITY OF THE CASTLE.

Through the generations, all of the family had golden hair. But this mysterious princess had black hair.
It was said that this princess was fated to become the bride of Le Masque.
It is my dearest wish...
That the shadows, and the black mask, do not become too powerful.
That humans will not be made to suffer
WHAT?
IS SOMEONE THERE?
WHO'S THERE?
None could guess what the reason could be.

It is J.
Le Masque Noir.
The Black Mask